

# BRETTEVILLE TALJER & MASKINER AS

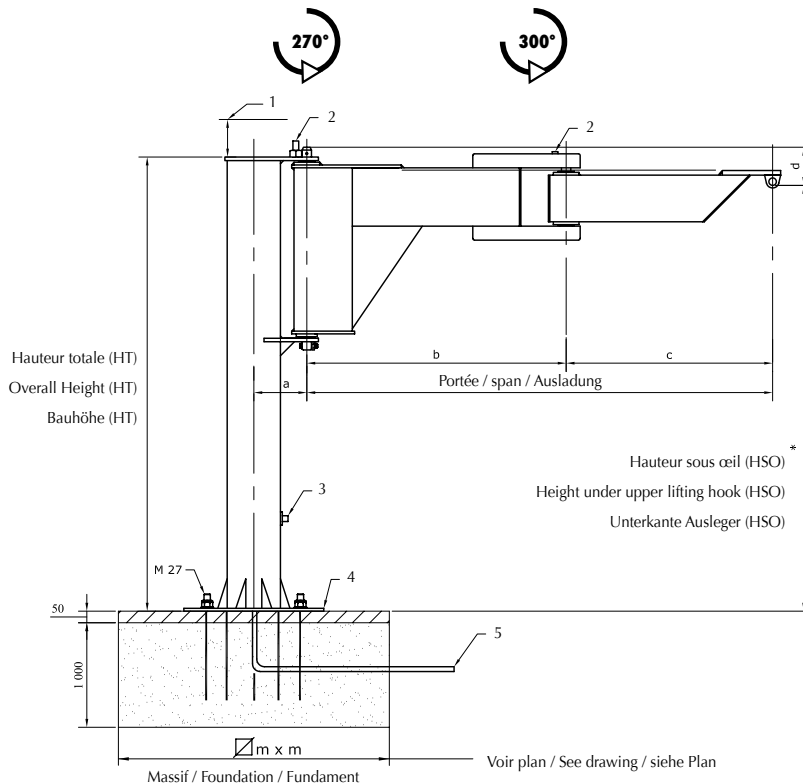


PFA

POTENCES SUR FÛT ARTICULÉES  
ARTICULATED PILLAR JIB CRANES  
GELENK-SÄULENSCHWENKKRÄNE



 [www.brettevilletaljer.no](http://www.brettevilletaljer.no)



1	Jeu nécessaire au montage = 150 mm Necessary clearance for assembly = 150 mm Freiraum für die Montage erforderlich = 150 mm
2	Ralentisseur (option) Rotation slowing device (option) Dauerbremse (optionen)
3	Interrupteur cadenassable (option) Lockable main switch (option) Abschließbare Schalter (optionen)
4	Semelle n° Base plate n° Fußflansch n°
5	Alimentation électrique (facultatif) Sheath for supply cable (optional) Scheide für Versorgungskabel (fakultativ)

### Descriptif

- Hauteur sous œil standard = 3 m adaptable en + ou en - modifiant d'autant la cote HT,
- pour HSO supérieure à 4 m nous consulter.
- Potence sur fût articulée type PFA pour service intérieur, à rotation 270° pour le bras 1 et 300° pour le bras 2.
- Ce type de potence ne peut être motorisé.
- Flèche théorique sous charge nominale = environ 1/250e de la portée + hauteur sans dépasser 1/100e de la portée seule.
- Le couple de renversement est donné à titre indicatif et sous charge nominale.
- Protection : système 3 couches
- Finition polyuréthane jaune RAL 1028.
- Vitesse de levage maximum = 8m/min

### Options

- Gabarit de pose + tiges d'ancrage (ou semelle à cheviller : attention aux limites d'utilisation).
- Câble d'alimentation palan
- Interrupteur cadenassable
- Ralentisseur de rotation (adaptable sans intervention mécanique ni soudure).
- Possibilité d'un ralentisseur sur chaque bras.
- Galvanisation à chaud (nous consulter)
- Butées de rotation à souder au montage
- Blocage de rotation 1 ou multi-position (bras 1 seulement)
- Service extérieur
- Palan électrique ou manuel

### Fixations

Il est vivement conseillé d'utiliser les kits d'ancrage que nous vous préconisons afin de garantir une sécurité absolue de la fixation. Tout autre système de fixation n'engage pas notre responsabilité.

### Description

- \* Standard height under upper lifting hook = 3m, adjustable higher or lower, accordingly modifying overall height measurement; for a height under upper lifting hook higher than 4m, contact us.
- Articulated pillar jib crane for indoor use, 270° rotation for arm 1 and 300° rotation for arm 2
- This type of jib crane cannot be motorized.
- Theoretical deflection under nominal load = approximately 1/250th of the span + height, without exceeding 1/100th of the span in itself
- The Maximum Moment (MM) is given as a rough guide and under nominal load.
- Protection: 3-layer system, RAL 1028 yellow polyurethane finish
- Maximum hoisting speed = 8m/min

### Options

- Installation template + anchor rods (or base plate for chemical anchors, keeping its limitations in mind)
- Hoist power supply cable
- Lockable main switch
- Rotation slowing device (adaptable without welding or mechanical intervention).
- Option of a slowing device on each arm.
- Hot dip galvanizing (contact us)
- Rotation stops to weld onto the assembly
- Single- or multi-position rotation lock (arm 1 only)
- Outdoor use
- Electric or manual hoist

### Fixation

We highly recommend you use the anchor kits to guarantee the absolute safety of the attachment. We cannot be held liable for the use of any other attachment system.

### Beschreibung

- Standardunterkante Ausleger = 3 m, auf + oder - adaptierbar, indem man die Gesamthöhe modifiziert, bei Abständen von mehr als 4 m wenden Sie sich bitte an uns.
- Schwenkkran auf Gelenksäule vom Typ PFA für Hallenbetrieb mit Drehung von 270° für den 1. Arm und von 300° für den 2. Arm.
- Dieser Typ von Schwenkkran ist nicht mit Motorantrieb erhältlich.
- Theoretischer Ausleger unter Nennlast = ca. 1/250 der Tragkraft + Höhe ohne Überschreitung von 1/100 der Tragkraft allein.
- Das Kippmoment wird als Anhaltspunkt und unter Nennlast angegeben.
- Schutz : 3-lagiges System
- Ausführung Polyurethan, Farbe gelb RAL 1028.
- Maximale Hubgeschwindigkeit = 8 m/Min.

### Optionen

- Montageschablone + Ankerstangen (oder verdübelbare Sohle: die Nutzungsgrenzen beachten).
- Versorgungskabel Kettenzug
- Abschließbarer Wandschalter
- Schwenk-Dauerbremse (ohne mechanischen Eingriff oder Verschweißung adaptierbar)
- Möglichkeit einer Dauerbremse an jedem Arm.
- Heißverzinkung (bitte rückfragen)
- Schwenkansschläge bei der Montage zu verschweißen
- Schwenkblockierung auf 1 oder mehreren Stellungen (nur 1. Arm)
- Betrieb im Freien möglich.
- Elektrische oder manuelle Kettenzug.

### Befestigungen

Es wird dringend angeraten, die von uns empfohlenen Befestigungssätze zu benutzen, um eine absolute Sicherheit der Befestigung gewährleisten zu können. Für jedes andere Befestigungssystem übernehmen wir keine Haftung.

CMU	Portée	HSO hauteur sous œil (1)	Hauteur Totale (HT)	a	b	c	d	Semelle standard	Massif	(2) Semelle à cheviller	Poids	Poids pour 10 cm de HSF supp	Couple de Renversement
Max. capacity	Span	Height under upper lifting hook (1)	Overall Height (HT)					Standard Base plate	Foundation	(2) Splitable base plate	Weight	Additional weight for HSF + 10 cm	Maximum moment
Tragfähigkeit	Ausladung	Unterkannte Ausleger (1)	Bauhöhe (HT)	mm	m	m	mm	N°	m	N°	KG	KG	DaN.m
125 (50)	2				1	1	150		0.95		200		459
	2,5				1,25	1,25			1.00	SC 0.4	210	3	576
	3			210	1,5	1,5			1.05		220		698
	3,5	3	3,2		1,75	1,75		4	1.10		230		877
	4				2	2	165		1.20		290		1035
	4,5			250	2,25	2,25			1.30	SC 0.6	320	4	1190
5				2,5	2,5			1.35		335		1352	
250 (50)	2			210	1	1	150		1.00	SC 0.4	200	3	762
	2,5				1,25	1,25			1.10		210		949
	3		3,2		1,5	1,5		4	1.20	SC 0.6	270		1193
	3,5	3		250	1,75	1,75	165		1.30		280	4	1403
	4				2	2			1.35		290		1619
	4,5		3,5	330	2,25	2,25	345	5	1.40	SC 0.8	475	6	1928
	5				2,5	2,5			1.45		495		2172

(...) poids estimé du palan

(...) estimated weight of the hoist

(...) Geschätztes Gewicht des Hebezeuges

(1) pour HSO supérieure à 4m, nous consulter

(1) For HSO higher than 4m, please consult us

(1) für eine zusätzliche Unterkannte Ausleger höher als 4m rückfragen.

(2) voir tableau pour limite d'utilisation page 40

(2) See table to determine dimensions page 40

(2) Siehe Tabelle für Begrenzung der Nutzung Seite 40

ZONE DESSERVIE  
 LIFTING COVERAGE AREA  
 EINZUGSGEBIET

